

**Совет Безопасности**

Distr.: General
17 January 2012
Russian
Original: English

**Записка Генерального секретаря, касающаяся дня выборов
для заполнения вакансии в Международном Суде**

1. Письмом от 20 ноября 2011 года судья Аун Шаукат аль-Хасауна уведомил Председателя Суда в соответствии с пунктом 4 статьи 13 Статута Суда о том, что с 31 декабря 2011 года он уходит в отставку с должности члена Суда. Письмом Председателя Суда от 24 ноября 2011 года Генеральному секретарю была препровождена заверенная копия письма судьи аль-Хасауны. 31 декабря 2011 года в Суде образовалась вакансия.
2. Судья аль-Хасауна был избран членом Суда на срок, начавшийся 6 февраля 2000 года, а 12 ноября 2008 года он был переизбран на срок, который истечет 5 февраля 2018 года.
3. В статье 14 Статута Суда предусматривается:

«Открывшиеся вакансии заполняются тем же порядком, который установлен для первых выборов, с соблюдением нижеследующего правила: в течение месяца после открытия вакансии Генеральный секретарь приступает к посылке приглашений, предусмотренных статьей 5, а день выборов устанавливается Советом Безопасности».
4. В пункте 1 статьи 5 Статута предусматривается:

«Не позднее чем за три месяца до дня выборов Генеральный секретарь Объединенных Наций обращается к членам Постоянной палаты третейского суда, принадлежащим к государствам — участникам настоящего Статута, и к членам национальных групп, назначенных в порядке пункта 2 статьи 4, с письменным предложением о том, чтобы каждая национальная группа указала, в течение определенного срока, кандидатов, могущих принять на себя обязанности члена Суда».
5. Поскольку день выборов устанавливается Советом Безопасности, высказывается пожелание, чтобы Совет рассмотрел этот вопрос на одном из ближайших заседаний и учел то обстоятельство, что свое извещение Генеральный секретарь должен отправить в течение месяца после открытия вакансии и не позднее чем за три месяца до дня выборов. Сразу же после того, как Совет Безопасности назначит день выборов, Генеральный секретарь рассчитывает обратиться с предложением выдвигать, присылая соответствующие сообщения, кандидатов на возникшую вакансию.

